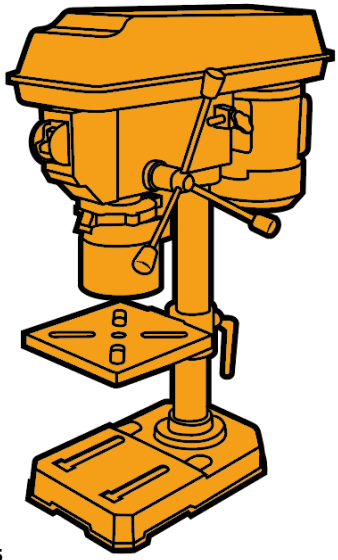
www.ingco.com

PRODUCT MANUAL

DRILL PRESS



INNOVATED BY INGCO INDUSTRIAL INNOVATED BY INGCO

DP133505 UDP133505
DP133505xy UDP133505xy
x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M,P)
y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,P)

SCAN FOR VIDEO

Instrucțiuni originale

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA UNELTELOR ELECTRICE

⚠ **ATENȚIE Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile de siguranță furnizate cu acest instrument electric.** *Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la șocuri electrice, incendiu și/sau vătămări grave.*

Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

Termenul "sculă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică acționată la rețea electrică (cu fir) sau la unealta electrică cu baterii (fără fir).

1) Siguranța zonei de lucru

a) **Menține zona de lucru curată și bine luminată.** *Zonele aglomerate sau întunecate invită la accidente.*

b) **Nu folosiți unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau prafului.** *Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.*

c) **Ține copiii și trecătorii la distanță în timp ce folosești o unealtă electrică.** *Distragerile te pot face să pierzi controlul.*

2) Siguranța electrică

a) **Prizele pentru unelte electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modifica niciodată mufa în vreun fel. Nu folosiți nicio priză adaptoare cu scule electrice împământate (împământate).** *Prizele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de șoc electric.*

b) **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau împământate, cum ar fi țevi, calorifere, aragaze și frigidere.** *Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul tău este împământat sau împământat.*

c) **Nu expune uneltele electrice la ploaie sau condiții umede.** *Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de șoc electric.*

d) **Nu abuzați cablul. Nu folosi niciodată cablul pentru a purta, trage sau deconecta unealta electrică. Ține cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare.** *Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de șoc electric.*

e) **Când folosiți o unealtă electrică în aer liber, folosiți un prelungitor potrivit**

pentru utilizare în aer liber. *Folosirea unui cablu potrivit pentru utilizare în aer liber reduce riscul de șoc electric.*

f) **Dacă utilizarea unei unelte electrice într-o zonă umedă este inevitabilă, folosiți o sursă protejată de dispozitiv cu curent rezidual (RCD).** *Utilizarea unui RCD reduce riscul de șoc electric.*

3) Siguranța personală

a) **Fii atent, urmărește ce faci și folosește bunul simț când folosești o unealtă electrică. Nu folosi o unealtă electrică când ești obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** *Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.*

b) **Folosește echipament de protecție personală. Poartă întotdeauna protecție pentru ochi.** *Echipamentul de protecție precum masca de praf, încălțămintea antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă folosite în condiții adecvate vor reduce rănile personale.*

c) **Preveniți începuturile neintenționate. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprită înainte de a vă conecta la sursa de alimentare și/sau la pachetul de baterii, să ridicați sau să transportați unealta.** *Să porți scule electrice cu degetul pe întrerupător sau să energizezi unelte electrice care au întrerupătorul pornit poate provoca accidente.*

d) **Scoate orice cheie sau cheie de reglaj înainte de a porni scula electrică.** *O cheie franceză sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a uneltei electrice poate provoca vătămări personale.*

e) **Nu exagera. Menține mereu echilibrul și echilibrul corect.** *Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.*

f) **Îmbracă-te cum trebuie. Nu purta haine largi sau bijuterii. Ține-ți părul și hainele departe de părțile în mișcare.** *Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părți în mișcare.*

g) **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea facilităților de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite corespunzător.** *Utilizarea colectării prafului poate reduce riscurile legate de praf.*

h) **Nu lăsa familiaritatea dobândită din utilizarea frecventă a uneltelor să te facă să devii complacent și să ignori principiile siguranței uneltelor.** *O acțiune neglijentă poate provoca o vătămare gravă într-o fracțiune de secundă.*

4) Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

a) **Nu forța unealta electrică. Folosește unealta electrică potrivită pentru aplicația ta.** *Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur în ritmul pentru care a fost proiectată.*

b) **Nu folosi scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** *Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.*

c) **Deconectează priza de la sursa de alimentare și/sau scoate pachetul de baterii, dacă este detașabil, de la scula electrică înainte de a face orice ajustări, a schimba accesorii sau a depozita uneltele electrice.** *Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.*

d) **Depozitați uneltele electrice inactive în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor neobișnuite cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să o folosească.** *Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.*

e) **Întreține scule electrice și accesorii. Verifică dacă există nealiniere sau blocare a pieselor în mișcare, ruperea acestora și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă este deteriorat, fă repararea uneltei electrice înainte de utilizare.** *Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice prost întreținute.*

f) **Păstrează uneltele de tăiat ascuțite și curate.** *Uneltele de tăiere bine întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispuse să se blocheze și sunt mai ușor de controlat.*

g) **Folosiți unealta electrică, accesoriile și piesele de scule etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de munca ce urmează să fie efectuată.** *Utilizarea uneltei electrice pentru operațiuni diferite de cele intenționate ar putea duce la o situație periculoasă.*

h) **Păstrează mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime.** *Mânerele alunecoase și suprafețele de prindere nu permit manipularea și controlul sigur al uneltei în situații neașteptate.*

5) Serviciu

a) **Fă repararea uneltelor electrice de către un reparator calificat, folosind doar piese de schimb identice.** *Acest lucru va asigura siguranța uneltei electrice.*

SIMBOLURILE DIN MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI

	Dublu izolat pentru protecție suplimentară
	Citește manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
	Conformitatea CE.
	Alertă de siguranță. Vă rugăm să folosiți doar accesoriile suportate de producător.
	Poartă ochelari de protecție, protecție auditivă și mască de praf.
	Produsele electrice reziduale nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Consultă autoritatea locală sau retailerul pentru sfaturi despre reciclare.

AVERTISMENT SUPLIMENTAR DE SIGURANȚĂ

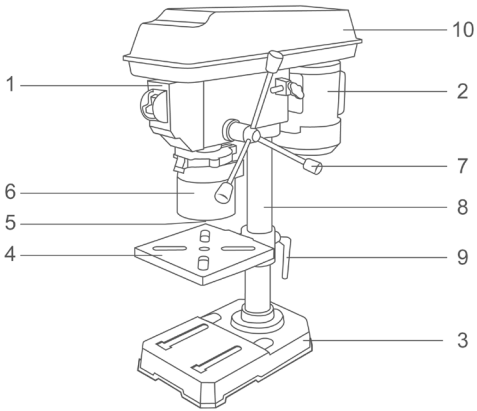
Reguli specifice de siguranță pentru burghiul presă

a) Citește manualul de instrucțiuni înainte de a folosi unealta electrică.
b) Ar trebui purtați ochelari de protecție.
c) Nu purta haine largi.
d) Menține zona de lucru curată.
e) Nu folosiți bormașina de laborator până când nu este complet asamblată și instalată conform instrucțiunilor.
f) Înainte de a porni, asigură-te că protecția curelei este coborâtă și că mandrina este montată corect.
g) Scoate tastele și cheile de reglare înainte de a porni alimentarea.
h) Asigură-te că cheia mandrinei este scoasă din mandrin înainte de a porni alimentarea.
i) Asigurați-vă că burghiul este bine blocat în mandrină folosind cheia furnizată.
j) Folosește viteza recomandată pentru dimensiunea burghiului și materialul piesei.
k) Menține protecția curelei în timp ce mașina este în funcțiune.
l) Folosește doar accesorii recomandate.
m) Deconectează unealta înainte de a schimba burghiul și asigură-te că întrerupătorul este oprit înainte de a o conecta la priză.
n) Nu folosiți bormașina de laborator în condiții umede sau umede.
o) Nu supraîncărcați unealta.
p) Menține unealta bine întreținută.
q) Nu lăsa niciodată unealta nesupravegheată.
r) Ajustează masa sau opritorul de adâncime pentru a evita găurirea în masă.

UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Presa de găurit este o unealtă de prelucrare compusă dintr-un ax, un mandrină, o masă și un mecanism rotativ. Presa de găurit este o unealtă de prelucrare compusă dintr-un ax, un mandrin, o masă și un mecanism rotativ, care poate fi folosită pentru a găura prin materiale metalice, lemn și non-metalice.

SPECIFICAȚII



Componente

1. Comutator on/off
2. Carcasa motorului
3. Stai în picioare
4. Clasament
5. Chuck
6. Gardă de siguranță
7. Mânere
8. Coloană
9. Levier de prindere pentru ajustarea înălțimii mesei
10. Capacul scripetei

Specificații tehnice

Model nr.	DP133505 DP133505xy	DP133505-5 DP133505-5-9	DP133505-5P
Puterea nominală de intrare	350W	350W	350W
Tensiunea nominală	220-240V~50Hz	220-240V~60Hz	220-240V~60Hz
Setări ale vitezei axului	5 trepte	5 trepte	5 trepte
Viteza axului	580-2650/min	760-3070/min	760-3070/min
Capacitate maximă de foraj	13mm	13mm	13mm
Diametrul coloanei	46mm	46mm	46mm
Dimensiunea mesei	160x160mm	160x160mm	160x160mm
Dimensiunea bazei	291x183mm	291x183mm	291x183mm
Înălțimea mașinii	590mm	590mm	590mm
Greutatea netă a mașinii	16 kg	16 kg	16 kg

Model nr. NOTE: x (gol, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M,P);
y (gol, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M,P)

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile de aici sunt supuse modificărilor fără notificare.

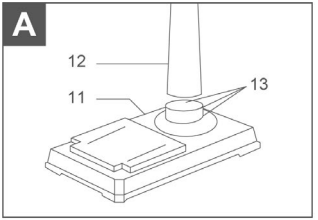
Specificații tehnice

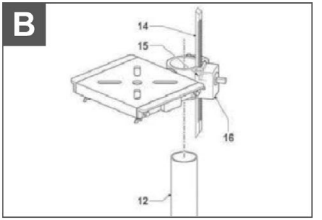
Model nr.	UDP133505 UDP133505xy	UDP133505-9
Puterea nominală de intrare	350W	350W
Tensiunea nominală	110-120V~60Hz	127V~60Hz
Setări ale vitezei axului	5 trepte	5 trepte
Viteza axului	760-3070/min	760-3070/min
Capacitate maximă de foraj	1/2″	1/2″
Diametrul coloanei	1-13/16″	1-13/16″
Dimensiunea mesei	6-1/4″ x6-1/4″	6-1/4″ x6-1/4″
Dimensiunea bazei	11-1/2″ x7-1/4″	11-1/2″ x7-1/4″
Înălțimea mașinii	23-7/32″	23-7/32″
Greutatea netă a mașinii	16 kg	16 kg

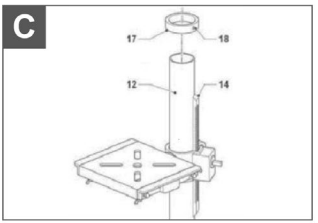
Model nr. NOTE: x (gol, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); **y** (gol, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

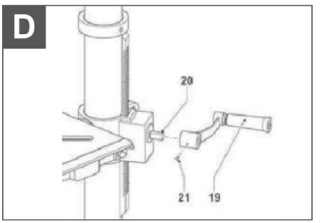
- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile de aici sunt supuse modificărilor fără notificare.

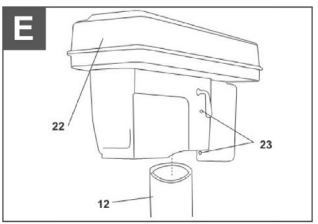
IMAGINEA OPERAȚIUNII

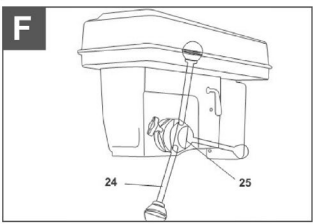


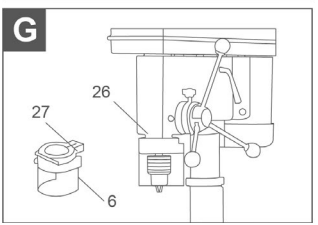


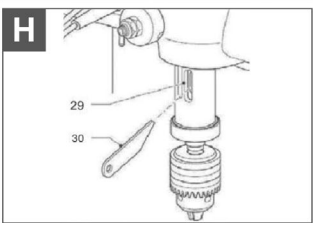




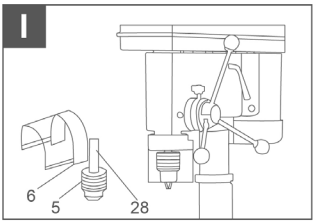


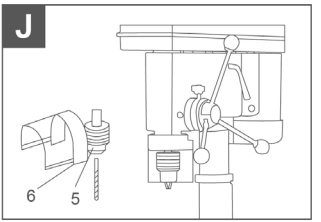


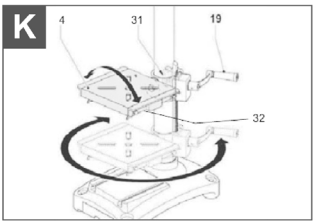


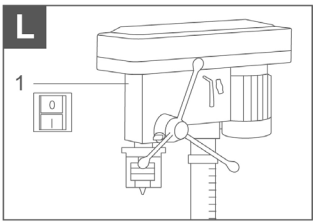


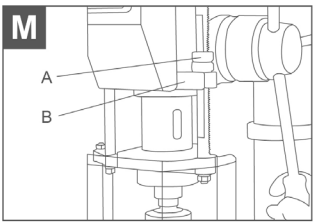
IMAGINEA OPERAȚIUNII

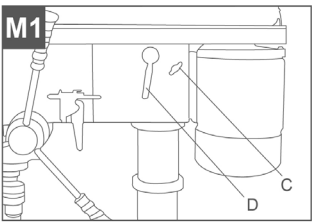


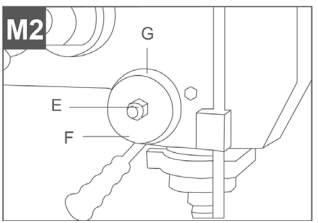


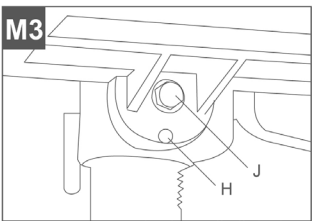




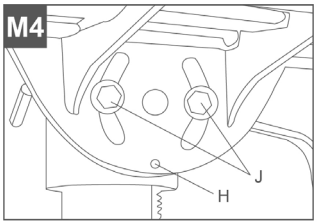








IMAGINEA OPERAȚIUNII



FUNCȚIONARE

Urcă pe tribună.
Urcă pe masă.
Urcă capul.
Urcați garda de siguranță.
Urcă pe mandră.
Îndepărtează uleiul anticoroziv de pe părțile metalice neacoperite folosind o cârpă și puțin ulei de parafină. Continuă cu ungerea pieselor cu ulei lubrifiant pentru mașini.

Montarea suportului (vezi Figura A)
Montează piciorul (11) pe o suprafață uniformă și nivelată.
Alunecă piciorul peste stâlp (12) în orientarea indicată. Montează stâlpul folosind elementele de fixare (13).

Montarea mesei (vezi Figura B, C, D)
Plasați suportul cu dinți (14) împotriva roții cu dinți (15) din interiorul suportului de susținere (16), așa cum este indicat.
Alunecă suportul de susținere peste stâlp (12) în timp ce ții suportul cu dinți în poziție.
Împinge suportul cu dinți complet în jos.
Alunecă inelul sferic (17) peste stâlpul (12) cu deschiderea mai largă orientată în jos pentru a te asigura că capătul superior al suportului cu dinți (14) este blocat. Strânge șurubul de blocare (18).
Pune mânerul de reglare a înălțimii (19) pe ax (20) și strânge șurubul (21).

Montarea capului (vezi Figura E, F)
Așază capul (22) pe vârful stâlpului (12).
Strânge ferm șuruburile Allen (23) pentru a menține capul la locul lui.
Așază mânerul de reglare a înălțimii (24) pe ax (25) și strânge-l.

Montarea protecției de siguranță (vezi Figura G)
Montează protecția de siguranță (6) pe zgardă (26).
Fixează garda strângând șurubul de clemă (27).

Montarea mandrinului (vezi Figura H, I)
Deschide protecția de siguranță (6).
Glisează axul mandrinei (28) în axul de acționare.
Mandrina (5) trebuie îndepărtată atunci când se lucrează cu burghie conice.
Pentru a îndepărta mandrina, procedați după cum urmează:
Deschide protecția de siguranță (6).
Coboară mandrina până când gaura din axul de acționare (29) devine vizibilă.
Ține mandrina în această poziție.
Ridică masa până când este la aproximativ 2 cm sub mandrină.
Rotește mandrina manual pentru a alinia gaura din axul de acționare cu găurile din axul de alimentare.
Eliberează mandrina introducând pana (30) în gaura axului de acționare.

Introducerea și scoaterea unei bormașine (vezi Figura J)
Deschide protecția de siguranță (6).
Deschide mandrina (5).
Introdu bormașina în mandră.
Fixează mandrina manual.
Fixează strâns mandrina introducând cheia mandrinei într-una dintre găurile laterale și rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.
Închide paznicul de siguranță.
Pentru a scoate o bormașină, procedează în ordine inversă.
⚠ **ATENȚIE**
Înainte de a introduce sau scoate bormașina, trage întotdeauna ștecherul de pe priză.

Ajustarea tabelului (vezi Figura K)
Masa poate fi reglată în înălțime, rotită și răsturnată.
Ajustări de înălțime:
Slăbește mânerul de blocare (31).
Rotește mânerul (19) pentru a regla masa (4) la înălțimea dorită.
Strânge mânerul de blocare.
Întoarcere:
Slăbește mânerul de blocare (31). Întoarce masa (4) în poziția dorită. Strânge mânerul de blocare.

Răsturnare:
Slăbește șurubul de blocare (32). Răstoarnă masa (4) în poziția dorită. Strânge șurubul de blocare.

- Folosește materiale inutile pentru a-ți exersa abilitățile și pentru a învăța mai întâi să folosești mașina.
- Când găuriți, ajustați masa pentru a vă asigura că burghiul este aliniat cu deschiderea din centrul mesei. Dacă este necesar, marchează poziția pe partea din față a stâlpului și a mesei în cazul în care masa ar trebui pusă în aceeași poziție mai târziu. Strânge bine piesa de prelucrat. Răsturnarea, întoarcerea sau alunecarea nu doar că duce la o găurire de foraj neregulată, ci crește și riscul ca burghiul să se rupă.
- Folosește o bucată de lemn rezidual ca rezervă pentru a reduce riscul ca piesa să se ciobească și pentru a proteja vârful burghiului.
- Așază piesele plate pe un subteran din lemn și fixează-le bine de masă pentru a preveni rotirea lor. Piese de susținere care au forme neregulate și nu pot fi așezate plate pe masă.
- Folosește mânerele de ridicare pentru a coborî ridicarea burghiului. Introduce încet bormașina în piesa de prelucrat.
- Găurește încet când bormașina este pe punctul de a sparge piesa de prelucrat pentru a preveni așchiile.

Pornirea și oprirea (vezi figura)
Pentru a porni aparatul, setează butonul on/off (1) pe 'I'.
Pentru a opri aparatul, setează butonul on/off (1) la '0'.

Mașina nu necesită nicio întreținere specială.

- Curăță regulat sloturile de ventilație.
- Rotește axul burghiului la adâncimea maximă de foraj o dată la 3 luni și unge-l ușor cu ulei.

Curăță temeinic toată mașina și accesoriile ei.
Păstrează-l departe de copii, într-o poziție stabilă și sigură, într-un loc răcoros și uscat, evitând temperaturile prea ridicate și prea scăzute.
Dacă aparatul tău are nevoie de înlocuire după o utilizare îndelungată, nu îl arunca împreună cu gunoiul casnic, ci aruncă-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de aparatele electrice nu ar trebui tratate ca gunoiul obișnuit

de uz casnic. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități de reciclare. Consultă autoritatea locală sau retailerul pentru sfaturi despre reciclare.

Ajustări

Ajustarea opritor de adâncime

Pentru a găuri mai multe găuri la aceeași adâncime prestabilită, folosește opritorul de adâncime:

1. Fă un semn cu creionul pe marginea piesei de lucru pentru a indica adâncimea găurii.
2. Cu burghiul în mandră, pune mânerul de alimentare mai jos pentru a avansa burghiul la țintă.
3. Cu cealaltă mână, avansează piulițele de blocare (A, Figura M) pe tija de oprire de adâncime până când sunt fixate pe șa (B).
4. Burghiul va avansa acum până la acest punct.
5. Pentru a elibera, avansează piulițele în sens invers acelor de ceasornic până în vârful opririi adâncimii.

Schimbarea vitezei axului

Un tabel al vitezei axului și al aranjamentului scripeților/curelei este fixat în interiorul capacului scripetelor, prezentat și în secțiunea 12.0 a acestui manual.

Pentru a schimba vitezele axului:

1. Deconectează aparatul de la sursa de alimentare.
2. Slăbește două șuruburi de tip thumb (C, Figura M-1) care se găsesc pe fiecare parte a ansamblului capului.
3. Rotește mânerul de tensiune (D) în sensul acelor de ceasornic pentru a aduce baza motorului cât mai aproape de chiulasă.
4. Pentru viteza dorită, schimbă locația curelei pentru fiecare diagramă de aranjare a scripetelor/curelei.
5. Rotește mânerul de tensiune (D) în sens invers acelor de ceasornic la curelele de tensiune.
6. Strânge ambele șuruburi de tip thumb (C). Curelele sunt tensionate corespunzător atunci când presiunea degetelor și a degetului mare la mijlocul distanței dintre cele două scripete provoacă o deviere de aproximativ 1/2 inch.

Ajustarea arcului de retur

Arcul de retur este reglat de producător și nu ar trebui să necesite atenție. Dacă se consideră necesară ajustarea, urmați pașii de mai jos consultând Figura M-2:

1. Deconectează aparatul de la sursa de alimentare.
2. Slăbește piulița de blocare (E). Nu îndepărtați.
3. Ține ferm capacul arcului elicoidal (F).
4. Scoate capacul și rotește-l până când pinul (G) de pe carcasă se angajează în următoarea crestătură din capacul arcului elicoidal. Rotește capacul în sensul acelor de ceasornic pentru a reduce tensiunea și în sens invers acelor de ceasornic pentru a crește tensiunea.
5. Strânge piulița de blocare (E). Nu strânge prea tare și nu forța piulița prea puternic pe capacul arcului.

Ajustarea înclinării mesei

Ajustările înclinării mesei se fac pe suportul mesei de sub masă.
Consultați Figurile M-3 și M-4.

Funcționare

1. Introduceți burghiul în fălci de mandină de aproximativ 1 inch (25,4mm) adâncime. Când folosești un bit mic, nu îl introduce atât de mult încât fălcile să atingă canalele bitului. Asigură-te că burghiul este centrat în mandrină înainte să strângi mandrina cu cheia.
2. Pentru o piesă mică care nu poate fi fixată de masă, folosește o menghină. Menghina trebuie fixată cu cleme sau fixată cu șuruburi de masă. Folosește întotdeauna o bucată de lemn de rezervă pentru a acoperi masa. Aceasta protejează atât masa, cât și burghiul.

⚠ ATENȚIE

Piesa trebuie fixată pe masă sau fixată într-o menghină de tip burghiu care este fixată ferm pe masă. Nerespectarea respectării poate provoca vătămări grave.

3. Introduceți burghiul în material cu doar suficientă forță pentru a permite burghiului să funcționeze. Alimentarea prea lentă poate cauza arsură a piesei de prelucrat. Alimentarea prea rapidă poate cauza oprirea motorului și/sau ruperea burghiului.
4. În general, cu cât burghiul este mai mic, cu atât turația necesară este mai mare. Materialele moi necesită viteze mai mari; Metalele dure au viteze mai lente.

MENTENANȚĂ & DEFECȚIUNI

Posibile defecțiuni și metode de eliminare a acestora

Defecțiuni	Cauze probabile	Acțiuni
Când aparatul este pornit, motorul electric nu funcționează.	● Defecțiune a întrerupătorului ●Cablul de alimentare sau cablajul este rupt, defecțiune a prizei de la cablul de alimentare; ● Fără contact cu peria cu colectorul; ● Uzură/deteriorare a periilor	Deconectează aparatul de la rețea și contactează un specialist calificat.
Formarea unui foc circular pe colector	● Uzura/deteriorarea periei suportului de pensula; ● Defecțiune în bobina de armură	Deconectează aparatul de la rețea și contactează un specialist calificat. Vă rog să nu reparați mașina singură.
Când lucrezi, fumul sau mirosul de izolație arsă apare prin deschiderile de ventilație.	● Defecțiune la bobina motorului electric; ● Defecțiune a părții electrice a uneltei.	
Zgomot crescut în cutia de viteze	● Uzură/ruperea roților dințate sau rulmenților	
Când mașina este pornită, axul nu se rotește	● Defecțiune a cutiei de viteze.	

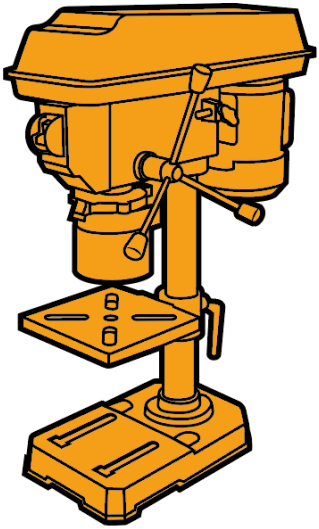
Criterii de stare critică

Criterii de stare critică	Cauze probabile	Acțiuni
Crăpături pe suprafețele pieselor de rulmenți și carcasă	Deformarea prin oboseală a metalului	Deconectează aparatul de la rețea și contactează un specialist calificat. Vă rog să nu reparați mașina singură.
Cablul de alimentare sau priza este deteriorată	Suprasarcină sau rupere	
Uzură excesivă sau deteriorare a motorului sau a mecanismului reductor, sau o combinație de semne	Deformarea prin oboseală a metalului	

Criterii de stare critică

Lista eșecurilor critice	Acțiuni
Scânteie de motor electric	Este necesar să contactezi un specialist calificat
Apariția zgomotului suplimentar	Este necesar să contactezi un specialist calificat
Dacă se detectează defecțiunile de mai sus, este necesar să se deconecteze aparatul de la rețea și să contacteze un specialist calificat	

www.ingco.com



MADE IN CHINA 1224.V15

NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED
No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China

INGCO Global www.ingco.com